



DIRECTOR OF THE LITHUANIAN CULTURAL INSTITUTE

ORDER

ON FUNDING THE IMPLEMENTATION OF PROJECTS FOR THE PROMOTION OF TRANSLATIONS OF LITHUANIAN LITERATURE (FOR THE TRANSLATION AND PUBLISHING COSTS OF AN ILLUSTRATED PUBLICATION) THROUGH THE STATE BUDGET

No V-49 on 18 December 2025
Vilnius

Acting in accordance with points 4, 9, 36, 38 and 44 of the Description for Funding Projects Promoting Literary Translations of Lithuanian Literature through the State Budget, approved by the Order No. IV-260 of the Minister of Culture of the Republic of Lithuania dated 20 March 2024 ‘On the Approval of the Description of the Procedure for Funding Projects Promoting Literary Translations of Lithuanian Literature through the State Budget’ (version of Order No. IV-916 of November 20, 2024) (hereinafter ‘the Description’) and taking into account the conclusion of the meeting of Commission of the Experts on 8 December 2025 (minutes of the Commission meeting of 15 December 2025, No KP-15) (hereinafter ‘the Commission’) for the evaluation of applications for the promotion of Lithuanian literary translations, established in accordance with the Order No. V-32 of the Director of Lithuanian Culture Institute (hereinafter ‘the Institute’) dated 6 May 2024, decide:

1. to grant partial funding (for the translation and publishing costs of an illustrated publication) for the implementation of the following projects for the promotion of translations of Lithuanian literature for the period 2026-2027:

No	Applicant	Author and title of the publication	Name and surname of the translator	Scores	Granted amount, EUR
1.1.	BRAK s. r. o.	Jurga Vilė, Lina Itagaki, „Sibiro haiku“, vertimas į slovakų k.	Mária Kusá	89,00	1600,00
1.2.	Iperborea s.r.l.	Kęstutis Kasparavičius, „Kaimynė už kampo“, vertimas į italų k.	Adriano Cerri	89,00	1250,00
1.3.	Valentina Edizioni	Evelina Daciūtė, Aušra Kiudulaitė, „Pasakojimas apie katiną ir tulpe“, vertimas į italų k.	Toma Gudelytė	78,00	1150,00
1.4.	Vakxikon Publications	Benės Bérantas, Tania Rex, „Ponas Kampas“, vertimas į graikų k.	Daina Denbskyte-Demetriou	78,00	1100,00

No	Applicant	Author and title of the publication	Name and surname of the translator	Scores	Granted amount, EUR
1.5.	AS LATVIJAS MEDIJI <i>Correction of a technical error by Order No V-3 of 7 January 2026</i>	Paulius Norvila, „Tēčio Marselio liežuvis“, vertimas į latvių k.	Jana Egle	76,00	1120,00
1.6.	Prozart media DOOEL	Viktorija Butautis, „Kanary paslaptis“, vertimas iš anglų į makedonų k.	Marija Trajkoska	73,00	1450,00
1.7.	Odiseja Publishing Agency <i>Correction of a technical error by Order No V-3 of 7 January 2026</i>	Benės Bérantas, Vilija Kvieskaitė, „Baubaimė“, vertimas į serbų k.	Mirjana Bračko	69,00	1000,00
1.8.	Bajkologija d.o.o.	Agnė Gintalaitė, „Nepatogi karūna“, vertimas į bosnių k.	Vaida Divjaković	68,00	1000,00
1.9.	HKZ, hiša knjig in zgodb, d.o.o.	Tomas Dirgėla, Dalia Karpavičiūtė, „Lucas Šiaudelis draugauja su DI“, vertimas į slovēnų k.	Klemen Pisk	67,00	750,00
					Total: 10 420,00

2. The funding provided to applicants under point 1 of this Order shall be considered as *de minimis* aid granted in accordance with European Commission Regulation (EU) No 2023/2831 of 13 December 2023 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to *de minimis* aid.

3. The applicants referred to in point 1 of this Order shall submit to the Institute, by 19 February 2026 at the latest, signed form of Agreement on the financing of a project (hereinafter 'the Agreement') signed by the applicant in the form prescribed by the Director of the Institute. Failure by the applicant to submit the Agreement to the Institute within the time limits and in accordance with the procedure laid down in this point shall result in the cancellation of the funding granted to the applicant.

4. Delegata to Rūta Mėlinskaitė, project coordinator of the Funding Department, to inform the applicants referred to in point 1 of this Order of the decisions taken by this Order no later than 3 working days after the date of adoption of this Order.

5. This order may be appealed against to the Lithuanian Administrative Disputes Commission in accordance with the procedure established by the Law on Pre-Trial Administrative Dispute Procedure of the Republic of Lithuania or to the Regional Administrative Court in accordance with the procedure established by the Law on Administrative Procedure of the Republic of Lithuania within one month from the day of service of this order.

Director



Julija Reklaitė